

**Od danas unaprijed pojedini broj 12 h.**

U Puli, ponedjeljak 1. listopada 1917.  
Broj 801.

# HRVATSKI LIST

Izlaže svaki dan u 5 sati ujutro.

Godina III.

U Puli, ponedjeljak 1. listopada 1917.

## Uspjesi ljetača naše ratne mornarice.

### Pregovaranja medju Nizozemskom i Njemačkom.

Prije početka podmorničkog rata Njemačka je Nizozemskoj dobavljala ugljen u slobodnoj konkurenци sa Engleskom. Poslije početka istoga, prestala je Engleska dobavljati ugljen i Nizozemskoj. Do mjeseca srpnja t. g. dobavila je Njemačka u svemu još 350.000 tons ugljena uz manju ciljenu, nego što je danas Engleska zahvaljena. Za to je Njemačka dobila od Nizozemske za ovili mjeseci medju lnim i znatnu množinu ranog krumpira. Pošto se je ali pokazalo, da bi sveukupna nizozemska-njemačka izmjena dobara doveđa do razlike u bilanci na štetu Njemačke te bi taj deficit prouzročio znatno obescljenje njemačkih isplativih sredstava, započeo Njemačka u kolovozu pregovaranja, da sa nizozemskom vladom dođe do kreditnog ugovora, alična onome, kakav je Njemačka nedavno utvrdila sa Svicarskom. Njemačka se je tim više mogla nadati u uspjehih tih pregovaranja, što je Nizozemska, vjerujući svojoj neutralnosti, sklopila sličan kreditan ugovor sa Engleskom.

Dok nije u nizozemskom kabinet stupio ministar financija Treub, pregovaranja su se povoljno razvijala. Treub je pregovaranja otečavao te je u prvoj komori izjavio, da dok on bude ministar financija, neće za manju množinu ugljena davati većeg kredita. Tako su pregovaranja zastala. Uslijed toga je Njemačka ponajprije ograničila pregovaranja, a onda ih je 7. rujna posve obustavila, to tim više, što je međutim nizozemska vlast pod uplivom ministra Treuba započela pregovaranja sa Engleskom.

Njemačko je novinstvo izrazilo bojanjan, da će Engleska priteći u pomoć nizozemskoj industriji i željeznicama, da će joj dobavljati nužnu množinu ugljena, te da će na taj način Nizozemsku posve pritegnuti u kolo antantnih država. Ova je bojanjan neutemeljena, jer za dobavu ugljena postavlja Engleska, takve uvjete, kojih Nizozemska nikako ne može prihvati. Engleska zahtijeva: 1. da nizozemski brodovi prevozaju nabavljeni ugljen, 2. da od prilike 100 velikih ladja, koje sada vrše promet medju nizozemskom Indijom i antantnim državama, moraju i u budućnosti isto činiti, 4. da svi ostali nizozemski brodovi budu upotrebljeni za dovoz živeža u Nizozemsku, u koliko im je moguće da preuzmu tovar, 4. da one ladje, koje ne mogu primiti takvog tovara, vrše na engleski zahtjev promet u prilog antante i konačno 5. da nijedna nizozemska ladja ne smije biti izložena. I u slučaju, da bi nizozemska vlasta pristala na ove, za Nizozemsku tako nepovoljne uvjete, ne bi se Engleska obvezala, da podmiri sav ugljen, što ga Nizozemska mora nabaviti u inozemstvu, već bi se ograničila satno na dobavu od 100.000 do 200.000 tons ugljena. To je za 60 do 70 postotaka manje, nego što nizozemska industrija i nizozemske željeznice trebaju, da pokriju svoju normalnu potrebu.

#### IZ RUSIJE.

Ministar Tereščenko o odgovoru središnjih vlasti na papirnu notu. — Demokratična konferencija. — Aleksejev o razlozima svoje demisije. — Rezolucija radničkog i vojničkog vijeća za mir.

Petrograd, 28. Petrogradska brzjavna agentura javlja: Ministar vanjskih posala Tereščenko primio je danas zastupnike štampe, kojima je dao slijedeću izjavu: Odgovori njemačke i austro-ugarske vlade na papirnu notu ne potvrđuju, da naši neprijatelji nijesu skloni učiniti iskren korak, da se poštigne mir. Obije note opetuju himbeno zastarjelo osiguranje o miroljubivosti središnjih vlasti i o njihovoj pravnosti, da prihvate načelo ograničenja naoružanja; ali ne spominju ni jednom rječicom temelja budućeg mira. Nekoliko izraza u novoj noti čini dojam, da se njemačka vlasta nije

odrekla njemačkom miru, unatoč mirovnoj rezoluciji u rafistagu; ovaj njemački mir se ne dade dovesti u sklad sa načelima pravednosti i pravice; dalje smatra Njemačka nekoje sporne točke već konačno rješenima. Drugo čuvstvo, koje pobudjuje njemačka nota, jest, da je berlinska vlasta spremna da započinje pregovaranja samo na temelju tako zvanе "ratne karte", a to znači, da će htjeti održati sva osvojena područja izim djelemčnog vraćanja nekojih područja, na što će pristati na mirovnoj konferenciji. I austro-ugarska nota ne donosi svijetla u ovu stvar. Osim zajednickih ratnih ciljeva, za koje se bore ujedinjene demokracije i koje su jasno određene u odgovoru Wilsona na papirnu notu, obnovljena je Rusija već davno objavila ratne ciljeve, za koje se bori slobodni ruski narod. Na sve to ne daje Njemačka nikakvog određenog odgovora te nastavlja sveudjili svoju strku zagotonu igru; proglašuje, da je sila jača od pravednosti te deka na pritočnost, da može učvrstiti silom osvojeno ozemlje.

Ministar se je za tim bio sa najnovijim činom Njemačke u poljskom pitanju, naime sa carskim ručnim pismom na general guvernera u Varšavi i sa novim upravnim statutom za Poljsku, u kojem je vidi nikakova popuštanja naprama Poljacima; ovaj je novi dokaz slabosti Njemačke, koji neće međutim zadovoljiti Poljaka. Ministar je zaključio svoje izvode time, što je dao oduška nadu, da u budućnosti ne će biti politika Rusije politikom parada, koja je veoma skupocjena za Rusiju. Zadnji su mjeseci stali pod silom misli za mirom, ali ostvarili su samo uvjete, da se rat još više zavlačuje. Kušali smo, da smanjimo naše krvave žrtve, u isti smo ih međutim strašno povećali. Usvojili smo si misao demokratskog mira, u isti smo međutim proglašili triumf njemačkog imperijalizma. Ovakovi su nespričani nedopustivi. Da se može svršiti rat u skladu sa načelima, proglašenim od ruske vlade, valja da se ujedine sve žive sile zemlje, te da se omogući vlasti, provadjeti potpunoma nacionalnu politiku.

Petrograd, 27. (D. u.) Petrogradska brzjavna agentura. Demokratska konferencija. Iza izbora uređa, koji se sastoji od 23 člana, medju kojima je i Čejde i Ceretell, prizborio je Kerenski, primljen živalnim odobravanjem od većine učesnika. Pozdravio je konferenciju u име ruske republike i kao vrhovni zapovjednik te je izvodio: Pošto je vlasta već na moskovskoj državnoj konferenciji obrazložila svoj program, dozvoljava si on danas, da prizbori nekoliko riječi u svoju obranu, naročito što se tiče slučaja Kornilov. Kerenski je izjavio, da je već davno bio obaviješten o pripravljajućem se prevratu, te da je od dana na dan poduzimao mjeru, da sprječi ove netradisne dogadjaje. Otkad je Kornilov bio imenovan vrhovnim zapovjednikom, započeo je glavni stan pošiljati na vlast jedan ultimatum za drugim. Vlasta si je bila svjesna, što su zahtijevali dogadjaji u Rusiji, kako bi se sprječio silni vojske, ali je on u tu svrhu išao svojim putem, dok je glavni stan nastojao, da ga prisili, da ide drugim putem. Borba među obim strujama trajala je prilično dugo, te je glavni stan svaki neuspješni na fronti upotrijebio u to, da odmah pošalje ultimatum u Petrograd. Malo prije moskovske konferencije, došao je na vlast novi, noš jači ultimatum, koji je za slučaj protivljenja zaprijetio, da se sprječi konferenciju, ali je vlast odbila i ovaj ultimatum. Iza sloma kod Rige bijahu imenovani zahtjevi glavnog stana još jači.

Reuter javlja iz Petrograda: Jučer je otvorena demokratska konferencija u prisustvu Kerenskoga i drugih članova vlade. Predsjednik radničkog i vojničkog vijeća Čejde razložio je razloge sbog kojih je sazvana konferencija. On upozori na vanrednu ozbiljnost položaja u komu se nalazi zemlja i na prijeku nuždu odgovorne

vlade. Predsjednik seljačkog vijeća Aksentjev izjavlja, da je došao trenutak kad demokracija mora upotrebiti svu svoju političku razboritost da spasi tekovine revolucije, kojoj bi zaprijetila nepopravljiva katastrofa, ako se opasnost ne bi mogla sada odvratiti. Iza izbora biroa, koji se sastoji od 33 člana (među njima Čejde, Čereštelj, Aksentjev, Černov i Kerenski), uze riječ Kerenski, od većine prisutnih pozdravljen živahnim povlađivanjem. On pozdravio konferenciju u име vlade ruske republike i kao vrhovni zapovjednik sveukupne vojne sile, te reče, da je vlasta već na moskovskoj državnoj konferenciji razložila svoj program, pa si dopušta samo to jedno, da rekne nekoliko riječi u vlastitu obranu osobito pogledom na Korniljev u aferu. Kerenski izjavlja zatim, da je već odavna dobitio glas o državnom udaru, koji se je spremao, pa da je od dana do dana poprimao sve potrebne mjeru da zaprijeti taj dogodaj, koji se nije da zadržati. Odkar je Kornilov imenovan bio vrhovni zapovjednik, počeo je glavni stan jedan ultimatum za drugim slati provizornoj vlasti. Vlasta da si je bila svjesna da dogodjaj u istočnoj Galiciji zahtjevaju novili napora da se pobije rastvorba vojske. Ali on, Kerenski, da je počao svojim vlastitim putem, dočim mu je glavni stan kušao narinuti posve drugi put. Prilično duga bijase to borba dvaju smjerova, a glavni stan, upotrebljavao je svaku nezgodu na fronti da smješta upravi ultimatum u Petrograd. Tik pred moskovsku konferenciju odasao je glavni stan vlasti novi još jači ultimatum, koji se grozi da će u slučaju ustručavanja razbiti konferenciju. Ali vlasta odbila je i ovaj ultimatum. Iza sloma kod Rige postadoše spomenuta nastojanja glavnog stana još živilja. Vlast je dapače javljeno da u budućnosti ne smije biti nikakove promjene kabineta bez privole glavnog stana. U isto doba, kad se je uslijed pada Rige približila vojnička zona zahtjevaše Kornilov podvrgnuće svih četa kotara glavnog grada. Vlasta to odlučno uskrati jer je unapred vidjela da bi takova mjeru imala opasnih posljedica. Kerenski progovori zatim o kasnijim poznatim dogodajima, te razloži, da je uslijed nenadanog i neočekivanog pohoda vojske generala Krimova na Petrograd morao poraditi energično i bezodvlačno. Prešav na program konferencije izjavlja Kerenski, da mu je vlast naložila neka izreči da se u ovaj parlament mora vrlo, vrlo naprezati, jer anarkija raste neodoljivo te se na sablasni način Širi čitavom državom. Kerenski pročita brzjavku iz Helsingforsa, kojom se vlast javlja, da mjesna revolucionarna vlast ne dopušta da se zaprijeti ponovno otvorenje raspuštenoga finskoga sabora. (Boljševici pljeskaju i viču: Bravo! Vrlo dobro!) Kerenski nastavlja: Svatko, tko nije izgubio pamet, umjet će prcijeniti ovo odobravanje osobito u času, kad se javlja da se njemačka flota približava Finskom zatonu. Ne čuju li vlast i zemlja konferencije govoriti čvrstim i kategoričkim glasom, bit će stvar revolucije neopozitivo izgubljena. Kerenski naglaši konačno, da je sloga potrebita jer sa fronte čekaju se veliki dogodjaji, a ne zna se, kojim sredstvima da se zapriječe.

Stockholm, 30. (D. u.) U "Ruskom Slovu" obrazlaže Aleksejev uzroke svojoj ostavci. Po njegovom je mišljenju Kornilov radio samo iz idealnih razloga, te je imao mnogo privrženika u najširim masama naroda. Aleksejev kritizuje provizoričan sastav suda, koji sastoji od 3 časnika i 3 vojnika bez ikakvog člana. Kao daljnji razlog svojoj ostavci navodi razkor u ruskoj vojsci i požaljenja vrijedan položaj ruskog časninstva, koje je ili ispostavljeno neprijateljskoj vatreni ili bude ubijeno od vlastitih vojnika.

Stockholm, 30. (D. u.) Iz Petrograda se javlja: Momčad brodovlja na istočnom moru prihvati je odluku, u kojoj traži, neka predje čitava moć u ruke demokrata. Dalje su zatra-

Žili od vlade, neka proglašuje odmah primirje na svim frontama i neka započne mirovna pregovaranja. Službeni vojnički list, koji donosi ovu vijest, javlja također, da su odnosi medju časnicima i vojnicima brodovlja na Crnom moru veoma napeti. Isto vrijedi također za brodovlje na istočnom moru.

Petrograd, 29. (D. u.) Petrogradska brzjavna agentura. (Demokratična konferencija.) Prijašnji ministar rada Skobelev otvorio je sjednicu nagovorom, u kojem se je izjavio za sudjelovanje sa obrtnim gradjanstvom i sa kadetima, sa iznimkom onih elemenata, koji su zapleteni u aferu Kornilova. I prijašnji ministar pravosudja Zarudni i prijašnji prometni ministar Bješehnev izrekoše se za sudjelovanje kadeta.

#### Pitanje mira.

Haag, 30. (D. u.) Holländisches Nachrichtenbureau javlja iz Londona: Novine zastupaju mišljenje, da govor državnog kancelara zatvara posve vrata miru.

#### RAT NA MORU.

Berlin, 30. Wolffov ured javlja: 28. t. m. rano sukobilo se je nekoliko naših torpednika na patruljskom izletu pred flandrijskom obalom sa nadmoćnim brojem neprijateljskih razarača, koje su uzeli na nišan. Tijekom okršaja opazili smo na jednom razaraču jaku detonaciju. Naši brodovi nisu pretrpjeli štete.

#### SRPSKO-UGARSKI RATNI IZVJEŠTAJ.

Beč, 30. (D. u.) Službeno se javlja:

Istočno i albansko bojište.  
Nepromijenjeno.

#### Talijansko bojište.

Južni dio visoravn Banjelice i Svetog duha i brdo sv. Gabrijela bijahu jučer opet pozorištem ljudi bojeva. Talijanci nijesu nigdje prodri.

Poglavnica generalnog stožera.

U tri dana uništena dva hangara za zrakoplove i dva zrakoplova.

Beč, 30. (D. u.) Iz stana se ratne stampe službeno javlja:

U tri dana uništena dva hangara za zrakoplove i dva zrakoplova! Svrhovito djelovanje naših ljetača mornarice. 27. t. m. uništen je, kako je poznato, bašenom bomboom hangar za zrakoplove od Jesiša sa jednim zrakoplovom. 29. t. m. na večer napala je skupina naših hidroplana na hangar za zrakoplove od Ferrare. Ljetalačkom čemu, kormilanom od pomorskog kadeta Chila, motrilac jednogodišnjeg dobrovoljčića stopni strojnog nadglednik Kunec, uspjelo je, da pogodi hangar sa tri bombe. Zrakoplov, koji je bio sahranjen u hangaru, zgorio je visokim plamenom. Hangar je bio potpuno uništen. Unatoč žestokoj obrambenoj vatri vratila su se sva ljetala u potpunom broju.

#### NJEMAČKI RATNI IZVJEŠTAJ.

Berlin, 30. rujna. (D. u.) Iz velikog se glavnog stana javlja:

#### Zapadno bojište.

Uslijed slabog vidika bila je jučer kod svih armada bojna djelatnost manja negoli u prijašnjim danima. U Flandriji bila je topnička borba na obali, na večer također od Ysera do kanala Yper-Comines živahnija. Suzbili smo englesku izvidničku odjeljenja, koja su provalila na više mesta. Osim prolaznog pojačanja paljbe bila je pred Verdunom bojna djelatnost umjerena.

Naši su ljetači ponovno napali na dokove i hambare Londona, Ramsgatea, Margatea i Shernessa. Djelovanje se je bomba dalo raspozнатi po požarima. Ljetala su se sva vratila neoštetećena.

#### Istočno bojište.

Nema znatnije bojne djelatnosti.

#### Makedonsko bojište.

Između Ohridskog jezera i Cerne bila je paljba živahnija negoli obično.

Prvi majstor glavnog sijela Ludendorff.

#### RAT NA MORU.

Berlin, 30. (D. u.) Wolffov ured javlja: Novi uspjesi podmornica u Canal la Manche i u Atlantskom oceanu: 4 parobroda, 8 jedrenjača, 1 ribarska ladja.

Poglavnica mornaričnog admiralskog štaba.

## Političke vijesti.

### Službeno oprovrgavanje izvještaja o Srbiji „Saveza neutralnih zemalja“.

Iz stana se ratne stampe javlja: Antanta nastavlja svoju klevetničku „kampanju“ protiv austro-ugarske monarkije. Organizacija, koja se posve neopravdano nazivlje „Savez neutralnih zemalja“, raširuje u štampi ispravljajući izvještaj, u kojem se okrivljuju vlade podunavske monarhije i njihovih saveznika s mnogih nezakonitosti i grozota, deportacija, okrutnosti protiv srpskog naroda i vjere, uopće nasilja svake vrste. Izvor je tih tvrdnja srpsko poslanstvo u Londonu, a kaši dokazi služe „ispravljene informacije“. Na osnovi tih izvještaja „Saveza neutralnih zemalja“ izlilo je u nizozemskim novinama nekoliko članaka, kojih se tvrdnje evo oprovrgavaju. Nije istina, da su djevojke iz Srbije odvucene u Tursku i predane u hareme turskih vlastodržaca. Isto je tako lažna tvrdnja, da su školska dječa internirana na temelju prijava radi nepohodjanja škole. Internirano je za oružje sposobno muško pučanstvo od 17. do 55. godine kao i politički kompromitirane osobe, protiv kojih ima pozitivnih momenata sumnje. Internirani su smješteni u posebnim taborima, gdje je sasvim primjereno konak, opskrba i postupak. Ako su se sporadički pojavile bolesti, krivo je u prvom redu, što u tim taborima skupno borave osobe, kojima su većinom sasvim nepoznata načela higijenske obveznosti i vjege. Odjeg su se uočastalom pojavile bolesti, svagdje se je s uspijehom protiv njih ustalo. Budući da se dječa interniranih roditelja ne mogu ostaviti sama u zavičaju, smještena su zajedno s roditeljima u taborima. U brunovskom taboru posjećuju internirana dječa baš za njih utemeljene škole. Od srpskih državljanina, interniranih od početka rata, već je 10.000 pušteno kući, a daljnja je akcija u tom pravcu u tečaju.

Neki su svećenici internirani, jer su tjeralli fanatičku hajku protiv monarkije. Naproti tomu je laž da c. i kr. uprava u Srbiji tjerala propagandu za prelaženje u rimokatoličku crkvu. Istina je, da se pravoslavna vjera od prvog dana okupacije poštuje u svim svojim pravilima, a ujezni se organi kod vršenja svoje duhovne dužnosti u svem podpojnu. Veliki pravoslavni praznici kao bogosavljenje, slave se u prisutnosti zastupnika c. i kr. uprave. Najbolji je dokaz za to, da se pravoslavna vjera jednako cijeni, kao i ostale. Nadalje nije istina, da se pravoslavne crkve upotrebljavaju za katoličku službu božju. Ove su se naprotiv popravile na trošak c. i kr. vojne uprave i predale srpskim crkvenim općinama. Nadalje se spočitava monarkiji, da je odstranila julijanski koledar. To se je učinilo samo u javnom saobraćaju, jer tu i dolazi u obzir samo gregorijanski, dok se u privatnom može i nadalje upotrebljavati julijanski. Čirilica je zabranjena u školi i u službenom saobraćaju, a ipak izlazi naredbeni list c. i kr. vojne uprave i čirilicom, kao i objave njihovih organa, pa se i podnese na oblasti mogu predati u čirilici. Nadalje je upotreba čirilice ostala u školi kod vjeronauka. Zapljena knjiga, koja razdražuju protiv monarkije, jest invera, koja se sama po sebi razumije, budući da se svagdje, a i u nepriateljskom inozemstvu, tako postupa protiv tiskopisa sličnog sadržaja.

Nadalje se u objavi „Saveza neutralnih zemalja“ tvrdi, da je c. i kr. vojna uprava zatvorila srpske škole. Tko je poznavao prilike srpskog školstva prije rata, priznat će u ovom pogledu pravo i zasluge monarkije. Kao što je poznato, nije se posljednja srpska vlada nimalo brinula za škole. Poradi neprekidnih ratnih događaja od 1912. većina se škola u zemlji nije upotrebljavala za njihove prirodne vrste, već u skroz vojničke, pa je školska mladež bez nadzora i odgoja znatno podivljala. Kad se je ustavila naša vojna uprava u Srbiji, bila joj je prva brig, da doskoči tomu zlu. Davno zatvorene škole opet su se otvorile, a gdje nije bilo priladnih prostorija, udešene su zgrade za škole. Djeca nisu u školama imala samo obuku, već su, gdje je bilo potrebno, dobivala takodjer odijelo i branu. U početku su se upotrebljavale domaće nastavne sile, ali kad se je pokazalo, da buntovno držanje i djelatnost srpskih učitelja prijeti sustavnom nastavku školske obuke u okupiranoj zemlji, moralo se je odustati od njihove daljne uporabe. Nastavni je jezik u svim školama srpsko-hrvatski. Ako se kraj toga uči i njemački i mađarski, to odgovara samo dobro shvaćenom interesu školske mladeži. Dopisivanje među srpskim bijeguncima i njihovim porodi-

cama dopremaju i dostavljaju se, ako to dopuštaju propisi cenzure. Konačno se dižu i protiv vojnika monarkije prigovori radi surovosti. Ali ti su prigovori tako općeniti, te nije ni vrijedno da se oprovrgavaju. Sve su se te laži već sto puta iznijele protiv austro-ugarske monarkije, koja ih je dolично oprovrgla. Jedino se mora požaliti, što ima u neutralnim zemljama ljudi, koji iskazuju uslugu srpskoj vladi, čija je istoljubivost dovoljno poznata, pa podupiru tako odvratnu klevetničku kampanju. Ne smije imati krivo, ako ih pred cijelim svijetom okrivljemo s laži.

#### Kako govoril austrijski ministar pravosudja?

Ministar pravosudja pl. Schauer izrazio se je u razgovoru sa suradnikom „Pesti Hirlapa“ o kaznenom postupanju protiv Ugarskoj neprijateljskoj agitaciji u Austriji sa slijedeći način: Utančao sam sa ugarskim ministrom pravosudja, da u ovom pitanju upravi ugarska vlada dopis na austrijsku vladu. Ja mogu samo da kažem, da smatramo ugarsku želu posve opravdanom i naravnom, te ćemo se stoga pobrinuti, da toj želji ćim prije udovoljimo. Ja ću je još prije zakonske osnove o kaznenom pravu podastrijeti parlamentu u obliku novele.

Ako slavenska većina u zastupničkoj kući sprječe votovanje predloga, to će ovo pitanje biti brzo riješeno naredbenim putem. No ministar ne drži, da bi uredjenje pitanja imalo praktičnu vrijednost, jer politički zločinci spadaju pred potrošne sude, a kako ovi sude u političkim raspravama, to vi dobro znate, reče dr. Schauer.

#### Finalna da, ali Česima nikad.

„Venkov“ piše pod gornjim naslovom: Parlještvo se je Nijemci pokazalo u osobito oštrom svijetu u sjednici zastupničke kuće od srijede. Ponovno se je potvrdilo, da su si tamo, gdje se radili o neprijateljstvu protiv češkom narodu svi Nijemci jednaki bez razlike njihove političke struje, pripadali oni katoličkoj ili liberalnoj stranci, bili Srpsenjaci ili osvjeđeni patriote. Gospodin dr. Julius Sylvester na primjer rado igra ulogu stvarnog promatrača vanjskih dogodjaja, a hoće da biti svuda poštovan kao takav. Ali ako imade da kuže svoju riječ o kojoj određenoj stvari pravednosti, eto ga, kako se preobrazi u tjesnogrudnoga radikalca, koji ni malo ne zaostaje za jednim mišljenjem zastupnika Wolffa. U sjednici parlamenta od srijede govorilo se je među ostalim također o češkim zahtjevima. Njemački se je zastupnik Sylvester zgražao i proglašio ih nečim strašnjim. Česi traže za sebe samostalnost — ne, ne, nikako, to se ne daje ni pomisliti! Desetmilijunski taj narod, može i mora biti zadovoljan što se mu kao milostinju nudja. Ali odmah za tim, kao da je uopće odmah zaboravio, što je kazao o Česima, razbrbljao se je o Fincima, o Kuronskoj, o Estonijskoj i Livonskoj — ali za ove imao je gospodin posve drukčije tonove. Osobito za Fine, koji tvore tek trimilijunski narod, imao je doista toplih riječi, da bi dokazao potrebu njihove potpune samostalnosti. Uvijek se mu je činilo, da se Fincima ne daje toliko, koliko trebaju za njihov potpuni politički, gospodarski i kulturni život. Davno nijesmo čuli tako uvjerljivih riječi o nužnom samosvojenju maloga naroda, kako smo to čuli u parlamentu od Sylvestra, kad je govorio o

— Fincima. Fini, kojih je broj niti čitavih tri milijuna, prirasli su srcu gospodaru Sylvestru, ali zato je deset milijuna Čeha odbijao od sebe kao — neznačajni narodić, kojemu se ne smije priznati baš ništa. Osim toga zgražao se je nad tim, da se je zastupnik Zahradnik odvazio spomenuti papi, da nije ni spomenuo Čeha. Čitav se njemački cintazm zrcali u tom postupanju. Kulturno i gospodarski silni narodi, koji žive u toj državi i koji tvore brojnu većinu, smatraju se ovdje samo kao materijal, koji služi samo za to, da platiti poreze i da šalje svoje ljudi na frontu; ali za to su nasuprot Finci onaj veleban i uvišen narod, kojemu se baš sa strane Austrije mora isposlovati potpuna sloboda i sve pravice. Svakako i mi želimo Fincima potpunu slobodu, ali zato moramo ipak prosvjedovati, da nas cijene duboko pod Fincima. Moramo prosvjedovati proti farizejstvu, koje se ovdje ističe na tako bezstidni način. Njemački političari u očigled tudiđine igraju ulogu plemenitosti, kao čuvari slobodnosti naroda i kao razdavači najslabodnijih ustava; međutim kod kuće ne poznavaju ništa do himbe, tlačenja, zlobe i zavisti. Ovoj tužnoj igri treba jednom činiti kraj. Potrebno je, da se ovi tartufi stavi na sramotni odar, da se ne bi nikad otela zasluzenoj pozornosti.

Ponedjeljak 1. listopada 1917.

## Mehanizacija duše.

Dvije su činjenice kod njemačkog naroda došle tijekom tog rata na vidjelo, i to jedna, velika ratna snaga Njemačke, kao rezultat dotjerane i savršene organizacije, a kao čudnovata antiteza potpuna nesposobnost tog velikog naroda, da na diplomatskom polju poluči sličan jedan uspjeh. U koliko znači potjek sadašnjeg rata samo niz razočaranja za antantu na ratištu, politička je strana rata bila do sad u prilog antante. Ovu činjenicu priznavaju sami Nijemci, koji se uvijek boje i uvijek naglašuju ovaj strah, da bi im diplomacija mogla pokvariti to, što su si stekli oružjem, a da je opravdan taj strah, možemo pojmiti, ako pomislimo na sve političke kombinacije, koje su se vrcale od početka rata ovamo u njemačkim glavama. Dosta je da imenujemo izrečena imena: Japan, Italija, Ujedinjene države, kao tri najkrupnije dogadjaje. Slučaj grofa Luxburga dao je i onima ključ za razumijevanje tog fenomena, koji nijesu prije poznавali njemački narod, koji ga nijesu proučavali stvarno i sa poštovanjem, koje nam jedino zajamčuje autentičnost slike dotičnog učroda.

Čitavo djelovanja, a ne samo to, što je puno važnije, i čitavo mišljenje njemačkog naroda odražaju neku patološku sklonost fizičkim vrijednostima. Sviest svoje fizičke snage prenalo je taj narod i na mjerjenje duševnih sila, a kod toga čini kobnu pogriješku, da fizički mehanizam prenosi i na duševni ustroj, koji nije ni malo nailik na stroj ili na tehnički sustav. U življenu dvije nema ništa, što bi bilo nailik na minomet ili na pušku streljcu. Nije moguće odgajati organizacijom razboritih ljudi, lukave diplome i osjećajnih duša. Sve to mora da imade narod već pred državnom organizacijom, a mora nastojati, da ih katkada nesnosan stroj društvenog poretka nesmrvi medju svojim kolotecinama. Fizički principi postali su u duševnom životu njemačkog naroda mjerodavni. Prenašanjem ovih materijalnih zakona na nutarnji svoj svijet, postigao je veoma jednostavan i praktičan svjetski nazor, koji je jednak pristupačan odabranom duhu i običnom čovjeku. Rezultat je Kantove skepsa bio, može se kazati, genijalno trgovacki inventar umstvenih i duševnih kvaliteta, ogroman i točan pregled sviju korisnih misli od početka bilježenja čovječjeg mišljenja. Taj svijet se iscrpljuje u strogo određenom apriorizmu čovječe naravi i u izvjesnosti utjecaja vanjskoga svijeta na čovjeka. Sve bude svedeno na jednostavno mehanističko djelovanje vanjskoga svijeta na čovjeka i na njegovu reakciju na ove utiske. Što ide preko toga, je moguće, ali nevjerojatno, te nije korisno, nije praktično, nema vrijednosti za život. Germansku šku osjećate dakle u samoj njemačkoj filozofiji, a sve, što je u čovjeku neobjašnjeno i neobjašnjivo, neshvatljive patnje duše, to je ili privilegij pjesnika ili metafizika za ludjake. Za masu vrijedi samo jedno načelo, a to da pojedinač postane čim korisnija i točnija komponenta za stroj, koji će njegovati kao rodjeno djetje sav svoj život. Čovjek postaje čist sluga stroja, a nema niti razloga, da bi se buno proti takovom udesu, pošto se je uvjerio, da je njegov "ja" istotako udešen kao tipkalo glasovira, na kojem igra vanjski svijet, što mu je baš drag.

U toj je činjenici sadržana sva snaga ali i sva tragika njemačkog naroda. Odgojem i fizičkim je naporom postigao pojednostavljenje svog duševnog života. Učinio je u svom srcu istotako red, kao u svojim radionicama. Nekorisni nagoni i poticaji duše istrebljeni su kao kukoci, a sve što je ostalo, nalik je na fizičku silu petroleja, električne ili plina, kojim objašnjava nuzgredan tehom fenomen funkcijoniranja čovječjeg stroja. Rezultat ovog stogodišnjeg rada je divna organizacija, kojoj ne može da poriče svijet svog udjeljenja, za da je ovaj organiziran stroj i strasan, dokazao je taj svjetski rat. U dizindivualizaciji mase postigli su Nijemci bez dvojbe rekord. Iz svoje vojske učinili najbolji i najidealniji stroj, te je gofova istina, da se iz nijednog europskog naroda ne bi bilo moguće ostvariti nešto sličnoga. Ali u tom ubijanju pojedinca sa svojim osobinama, sa svojim makar ludim tričarjama leži i sva tragika velikog njemačkog naroda. Pogledamo li na kulturni rad zadnjih deset godina u Njemačkoj, opažamo, da je Ničje bio žalibče dobar prorok, kad je prorokovao strahovlju "Bildungsphilistertuma". Nestalo je u tom moru, gdje velika masa znade sve, imade sve knjige, koje rješavaju sve probleme tehnike i čovjeka, i koja je prepustila ovim knjigama svu brigu za dušu, jer je to praktičnije, originalnih misli i mogućnosti shvaćanja nenjemačkih naroda. Ako je boli glava, njemački ljekarnik ti nudja siguran lijek,

piramidon ili aspirin, za kojega ti jamči; ako te boli duša zbog tog ili onog razloga — bože moj, smiješno! — profesor filozofije će ti nabrojiti 20 knjiga i 100 članaka u revijama, koje objašnjavaju ovaj duševni fenomen, baš identični a rješavaju ga — doduše katkad na različite načine — ali rješavaju ga kao algebrajsku jednačbu ili gradalački nacrt. Ali u ovim knjigama nema razjašnjena za duševni život tudihih naroda, za njihovo shvaćanje, najpametniji i najgluplji uvjeren, da je baš on odgonetao tajnu svijeta i duše, evo ti vječnih nesporazumljenja medju njemačkom i nenjemačkom diplomacijom, eto ti dano-mice dokaza, da nijesu Nijemci nikad shvatili Wil-sona, niti Englesku, niti Francusku, a ni najmanje Rusiju. Vjerljivo je, da je argentinski ministar vanjskih posala bio po njemačkom receptu magarac i da je grof Luxburg bio pošten, iskren i savjestan, kad je obavijestio svoju vladu o tom svom velevažnom otkriću; ali u vanjskom svijetu ne vlijali duševna hegemonija jednog naroda, već vlasti slobodan i neprikracen zdrav razum i bez i proti knjigama te po zdravom razumu su-deći nije nimalo dokazano, da je dotični gospodin bio baš tako siv i dugouh, kako ga je vidjelo njemačko oko.

Dok su si drugi narodi svijesti svojih manja, dok trpe barem u svojoj vlastitoj kući kritiku i entitu na samoga sebe, kod njemačkog je naroda to posve nepoznat pojav. Nijemac nije bio radi toga nikada kadar, da upozna svoje mane, svoje nedostatke. Ako je bio njihov čovjek skeptičan prama narodu, bio je samo čovjek vanrednih duševnih osobina, kao naprimjer Goethe, ili je bio assimiliiran čovjek kao Poljak Ničje ili Židov Helne. Radi toga i Nijemci ne vole i ne čitaju niti Helnea, niti Goelhea niti Ničea. Čitanje i štovanje ovih pisaca stajalo bi ili vjeru u same sebe a ova je odvise praktična i koinodoma, da bi se ju moglo žrtvovati. Radi toga Nijemci niti nemaju pravog psihološkog romana ili uopće psihološkog lijeposlovnog djela, niti u smislu Francuza, ni Engleza, ni Rusa. Ako našli smo u njihovoj literaturi na nešto sličnoga načelno toj psihologiji doskora trag, koji vodi ili u Petrograd (Hauptmann) ili u Pariz (svi ostali romani)

Nijemac je odbacio po tome slobodnu dušu kao sličnu stvar. Duša mu je postala samo pogonskim sredstvom za njegov fizički i umstveni rad. Ne bavi se više duševnim problemima, koji ne bi bili već ustanovljeni kao takovi problemi u nekojim knjigama. Duša mu je drugih naroda zapečaćena knjiga, a sud o tujem čovjeku je ujlik tipičan, ujlik po istom jednostavnom mjerilu, koje vrijedi za praktičan život ali nipošto za visoku politiku, u kojoj igraju ulogu više duševne potencije. On ih ujlik brzo ali i ujlik krivo sudili a radi toga je taj rat za Njemačku pun diplomatskih razočaranja; dok je običan njemački žurnalista znao točno za posljedice tog ili onog koraka njemačke diplomatske te nije bio gotovo nikad iznenadjen, tad je čitava Njemačka bila razočarana uslijed diplomatskog neuspjeha. Kad su ljudi, koji ne poznavaju njemačkih prilika, čitali njemačke diplomatske izjave, mislili su, da njemačka viada ujlik nekamo hoće da prikriva jašne i samo po sebi razumljive činjenice, da postupa prama tome nešto i nepošteno sa svojim narodom, kojega hoće da zavarava. Ali ovi su ljudi potpuno krivo sudili ove njemačke političare, koji su govorili iskreno i pošteno svojim narodu, kako su sami osjećali i mislili, a bili su sigurni oni sami više preneraženi o potjeku dogodjaja negoli sam narod. Možda će gorka sudbina, koja čeka sve europske narode a posebno i njemački narod, utjecati na ovo duševno raspoloženje Njemačke, kako je rat već uvjerio i Englesku i Francusku i slobodnu Ameriku, da bez njemačkog militarizma nema uspjeha na ratištu.

## NEPRIJATELJSKI IZVJEŠTAJ.

Ruski:

28. rujna. Na sjevernoj, zapadnoj, jugozapadnoj i rumunjskoj fronti puškarana i djelatnost izvidničkih odjela.

Kaukaska fronta. Naši izvidnici zaposjednuše Orošen, 35 vrsta zapadno od Nerija.

Istočno more. Dne 26. rujna, u 11 sati u noći, našao je razarač torpeda "Ohotnik" na južnom rtu otoka Osel na minu, položenu od neprijateljske podmornice, te je odmah potonuo. Naveće bačena je na obalu ladjica sa nekoliko mornara, od kojih su 4 ranjena. Jedan mornar čamac i jedan kuter otišli su, da priteknu u po-

moć. Od časnika nije niko izrazio želju, da ostavi razarač torpeda; potonuli su svi.

Ljetalaštvo. Naši su ljetaci bacali bombe na turske logore zapadno od Kilkita i na Kemak. Opažene su eksplozije.

29. rujna. Sjeverna, zapadna, jugozapadna i rumunjska fronta. Puškaranje i izvidjanje.

Kaukaska fronta. Jugozapadno od Agnata napadoše izvidnici turske straže te zarobiše 30 momaka. 30 vrsta sjeverozapadno od Meneha opkoljena je naša prednja straža od jakog odjela Kurda. No vatru naših strijeljaca bacila je Kurde iz njihovih visinskih položaja te ih raspršila.

Ljetalaštvo. Dne 26. t. m. oboriše naši ljetaci u pravcu na Tarnopol 2 neprijateljska ljetala, koja padaše u svoje linije. Naši ljetaci izbacile više puda bomba na naprave za neprijateljskom frontom u Stohodu. Naša ljetala "Murovec" izbacile 48 puda bomba na neprijateljske povorke vozova kod sela Vifenika i Loziszsza, 20 vrsta jugozapadno od Husiatyna. Na Hrostkov, sjeverozapadno od Husiatyna, bačeno je 9 bomba. Iza-kako su ljetaci izazvali požare i paniku, vratili se natrag usprkos ogorčenoj neprijateljskoj vatru i navalama neprijateljskih ljetaca.

## Domaće vijesti.

Ispiti sposobljenja za učitelje pučkih i građanskih škola kod c. kr. Ispitnog povjerenstva u Kastvu počet će dne 5. (petog) novembra ove godine. Biljegovane molbenice s propisanim prilovima neka gg. kandidati pošalju na vrijeme dotično c. kr. kot. škol. vijeću.

Prodaja ribe. U slučaju, da prispije riba prodavat će se ona danas. Pravo kupovati ribu imadu danas vlasnici živežnih karata počevši od broja 7301.

## Pokrajinske vijesti.

Iz Kanfanara. Užasna vrućina i suša prate nas jošte dalje. Ljudi niti ne govore već o kliši, kao da je to nešto nemoguće. Sa onih sela preko "Drage" i okolice Kanfanara, moraju ljudi da gube zlatno vrijeme za prevažanje vode sa željezničke postaje Kanfanar. Inače nema posebnih novosti, samo se mnoge majke i ocevi tuže, što im dječa svaki drugi dan u školu polaze. Radi ogromnog broja djece naime ne može da ovdejšnji g. učitelj poučava svu djecu svaki dan, već polovicu jedan, a polovicu drugi dan, što je sasma razumljivo. No, nadamo se, da će se i to čim prije svesti u redovit tok, što je i naša želja.

Iz Sošlje. Eto se i nama otvorila škola. Na onom mjestu, gdje se do pred par godina odnarođivalo našu dječu, ori se danas hrvatski glas. U školskoj se sobi poučava danas našim milim materinskim jezikom. I tu vrijedi ona: pravica pobedjuje! Vozivši se prije rata u Rovinj, vidio sam sa željezničkog vagona, gdje se na školskoj zgradi koči naslov: "Scuola della lega nazionale". Koliko li ironije, mislio sam si! Ali pustimo to, "negda bilo, sad se spominjalo". Danas možemo, da se po miloj volji vozikamo amo i tamo, a da nas neće zaboljeti glava, jer se ona mrtvačka slova nestala sa školske zgrade u Sošlje. Tako je!

Odlazak kontreadmirala Zaccarie iz Šibenika. Plju iz Šibenika: Kontreadmiral g. Hugo Zaccaria je oputovao preko Rijeke u Novu Gradišku. Pri odlasku iz Šibenika sakupilo se, da se s njime oprosti, mnogo odlične gospode, činovnika i časnika, te više gospodja i mnogo naroda. Šibenska glazba dopratila ga je do parobroda. G. Zaccaria rukovao se je sa svima. Sa parobroda progovori narodu hrvatski, da će mu ostati neizbrisiva uspomena na Šibenik i ovo pučanstvo, koje se uvijek iskazalo u svakoj prigodi prama pjemu i obitelji, osobito prigodom smrti njegove djece. Završio je sa: "Živio Šibenik" i "Do vidova!". Odgovorio mu je g. Luhher, zahvalivši mu na svemu, što je učinio da pomogne i dodje u susret pučanstvu, zašljelo mu svaku sreću i što skoriji povratak. Završio je sa: "Živio podADMIRAL Zaccaria!" na što su se svi odazvali.

## Vojničke vijesti.

Onevna zapovjed lučkog admirala broj 273

od 30. rujna 1917.

Pozadno nadzorstvo: satnik Titz.

Lječničko nadzorstvo na N. V. b. "Bellonia": štopski lječnik dr. Weiser.

Lječničko nadzorstvo u mornaričkoj bolnici: linijski lječnik dr. Wenush.

## Pomožite udovicama i sirotama Trsta i Istre!

Kod c. k. Landsturmbezirkskommando Pazin br. 5 koja je sada u Radgoni u Štajerskoj, zasnovan je fond za potporu udovicama i sirotama onih, koje su pripadali svim formacijama ove komande.

Sredstvima, koja su na raspoloženju, podupirat će se najbliže članovi obitelji naših hrabrih junaka, koji ili padlo ili ostaloše privredno nesposobni vršeći svoju najuzvišeniju dužnost braneci našu dlinu domovinu.

Već tri godine drže se vrijedni sinovi svih naroda iz Istre i Trsta na svim frontima i zavstavljaju žestoke navale moćnih naših neprijatelja.

Kod te bezprimjerne odbrane našeg doma i ognjišta žrtvovali mnogi ponajbolji i ponajhrabriji svoj život ili snagu i zdravlje svoje. Udovice i sirote tih junaka ostaće u nuždi bjeći ili najveća nevolja.

Jednako još bjesne strašne bitke, još traje najluča borba, što je svjetska historija pamti, premda je naš premilostivi car blagovoljio ponovo ponuditi častan mir našim neprijateljima.

Mnogo će još patnja i nevolja neprijatelj nagnati na naš zavičaj.

Stoga, ako otaremos suzu udovicama i sirotama junaka, koji proleše svoju krv za ljubljenu otadžbinu, ako im olakšamo sadašnje i buduće ulove života, ispunit ćemo samo jednu dužnost, podmiriti ćemo samo jedan dug.

Boroci na fronti, oficiri i momčadi, znaju da je njihova dužnost prava palim ili osakanem drugovlja, te rado i poštovno sakupljaju za tu plemenitu svrhu.

No stigli prinosi suviše su, nažalost, maleni, jer su potrebe vrlo velike.

Zato neka svi ljudi dobra srca, cijelo stanovništvo, koje je za ovoga rata već često dalo dokaza svoje žive ljubavi prama bližnjemu, neka vlasti i uprave, ustanove i društva, te sve one osobe, koje su sa bilo kojeg razloga od vojne službe oslobođene ili oproštene, neka svi živo podupiru ovaj fond, besplatno upravljan, i neka nastoje da darovima i dobrotvornim prinosima uvećaju taj fond.

Ako udovicama i sirotama junaka, što padaju na bojištu, osiguramo budućnost, ako ih učinimo vrijednim članovima čovječanstva, najljepše ćemo se i nauspešnije odštiti svim onim sinovima našeg naroda, kojih se s tugom, ali i s ponosom sjećamo.

Fond za udovice i sirote kod c. k. Landsturmbezirkskommando Nr. 5, sada u Radgoni (Štajerska). Konto austrijske poštanske štedionice Nr. 161.163.

HENRIK SIENKIEWICZ

Ta treća.

(Nastavak.)

VII.

Primiće se dan mojih zaruka.

Kupio sam prekrasni prsten u stilu Ljudevita XV., no on se Suslovskim nije svidio, pače ni Kazimir, jer tamo u cijeloj kući nitko nema pojma o pravoj umjetnosti.

S Kazimirom imat će mnogo truda dok je odučim malogradskih navika i dok je naučim po umjetničku osjećati; no pošto me ljubi najboljemu se nadam.

Ná zaruke niesam nikoga pozvao osim Svjateckogá. Želio sam, da prije toga posjeti Suslovke, ali on tvrdi, ma kako da je fizički i moralno spac, ipak da do tog stupnja nije propao, e bi morao i posjeti praviti... Tu ništa ná koristi!

Unaprijed dakle Suslovke pripravim, da je moj prijatelj neobičan original, ali pored toga genijalan slikar i najčestitija duša u svetu.

Cuvši Suslovski, da moj prijatelj slika lešove, lešice i lešine, uzvine obrve uvjeravajući, da je svedj samo s urednim ljudima imao posla, da je ciela njegova službena karijera bila neoklana, pa se náda, da će i „gospodin Svjatecki“ poštivati običaje, koji vladaju u poštenoj građanskoj kući...

Priznajem, da me kod takih prilika ponešto strah hvata te se od jutra borim sa Svjateckim. Svom silom hoće da ide u hlačama zasukanim u čizme. Odvraćam ga, presim, moljakam.

Napokon pristane naglasujući, da doista ne

## Ratno osiguranje!

C. k. austrijska vojnička zaklada za udovice i sirotade osiguravajući odio u Puli, trg Custoza broj 45, časti se obavijestiti p. n. općinstvo, osobito pako one obitelji, koje imaju ili oca ili sinove u vojsci, da prima ratno osiguranje po ugodnijim cijenama nego li prošle podine. U interesu je svijetu, da osiguraju svoje, ne samo svoje na fronti, nego i one u zaledju, jer i prvi i drugi su u pogibelji. Nitko dakle nek se ne okani ove dobrotvorne prilike.

Za one, koji su već bili osigurani, i kojima je prošlo vrijeme osiguranja, prima se novo osiguranje za dobu od jedne godine. Ovakovim će se strankama u cijenama mnogo popustiti t. j. ubrojiti će im se dio prošle godihe već uplaćene svete u novu premiju. Time je dana prilika i siromašnijim slojevima, da se posluže ove podočnosti.

**Rodoljubi!**  
**Proširujte „HRVATSKI LIST“.**

Svoj k svome! :: Sudj k svome!

**Kavana**  
**„Narodni Dom“**

osparkljena je svim hrvatskim, slovenskim, češkim kao i drugim novinama raznih jezika.

Na raspolažanje blijari i druge igre.

Posebne sobe za igre. — Poslužba brza i točna.

Za što veći posjet preporuča se Grga Basetić, vlasnik.

**Hrvati, Hrvatice!**  
**Sjetite se naše požrtvovne „Družbe sv. Ćirila i Metoda“.**

## ISTARSKA POSUJILNICA U PULI

registrirana zadruga na ograničeno jamčenje

ulica Carrara br. 4, vlastila kuća „Narodni Dom“.

**Podružnica u Pazinu.**

Prima uloške na štednju, te ih ukamaće sa

**4 % kamata**

Eskomptira injenice uz najpovoljnije uvjete i daje zajmove na nepokretnine.

**Uredovni satovi: od 9—12 prije podne i od 4—6 popodne.**

zna za razlog, za što da ne bude ludna. Zlo je, što njegove čizme podsjećaju na čizme izražavalaca srednje Afrike, jer odkad ih je čizmar na vjeru donio, niesu kasnije više voštene. Šta ćeš!

A još je gore, što glava Svjateckoga izgleda kao tatarski vrhunac, šumom zarašten, na kojem je vijavica bjesnjela. I tome nema lieka, jer toga češljia neima na svetu, koji bi tome perčnu pomogao, ali za to nagovorim Svjateckoga, neka u mjestu bluze, koju svaki dan oblači, obuče kaput. On to učini, no pored svega toga izražaj je njegova lica kao u jednoga njegovih lešova, a k tome je grobnog humora.

Na ulici se ljudi osvrću na čvornovitu njegovu batinu i na ogromni njegov otrcani šešir, no ja sam tome već svikao.

Pozvonimo, udjemo.

Već u predsjedbu dopire do nas glas kuzina Jačkovića, koji razpravlja o prenapučivanju. Kuzin Jačković svedj razpravlja o prenapučivanju, to je sva njegova mudrost. Kazimira u muslimskoj svojoj odjeći izgleda kao oblačić te je dražestna... Suslovski je u fraku, rodjaci u frakovima, stare tetke u svili.

Dolazak Svjateckoga uzbuni svih. S njekom uzrujanjušću gledaju nas... On se mrko obazire i uzrujava Suslovskoga, da za cijelo ne bi dosadjivao, „kad to ne bi bilo, da se Vladko ženi ili što tome takva.“ To „što tome takva“ veoma se neugodno dojima. Suslovski se dostonjstveno pruži i pita, kako gospodin Svjatecki razuminva rieči „što tome takva...“ Co gospodin Svjatecki odvraca, da mu je to svejedno, ali da će se Vladka“, ako treba, uvoštiti, po gotovu kad bi znao, da je gospodinu Suslovskomu do

toga... Moj budući tast pogleda ženu, mene i Kazimiri pogledom, u kome se začudjenje i gnjev o prvenstvo nadmetaju.

Srećom prekinem neugodni taj prizor i s riedkom u mene pritomnošću duha moljim budućega tasta, da me predstavi onim članovima rodbine, kojih još ne poznajem...

Slijedi upoznavanje, a za tim sjedamb.

Kazimir sjeđe do menje i položi svoje ruke u moje. Soba je puna ljudi, no svi se ukočili i šute. Srak je udušljiv.

Kuzin se Jačković vraća opet k razgovoru o prenapučivanju. Moi Svjatecki gleda podsto... U lišini sva jače ozvanja glas Jačkovićev, a ovaj kako nema prednjeg zuba, uviek podugačko pišti, kad mu valja izgovoriti s...

— Po vremenu mogu toga radi najveće nevolje Evropu zadesiti — govori Jačković.

— A razseljavanje... upada netko sa strane.

— Statistika pokazuje, da razseljavanje ne sprječava prenapučivanja.

Svjatecki podigne naglo glavu i svrača riblje svoje oči na govornika.

— Trebalо bi da se u nas uvedu kineski običaji — javlja se zlovoljnim basom.

— Oprostite... kako, kineski običaji?

— U Kini smiju naime roditelji slaboumiti djecu daviti — pa što bi trebalo, da u nas djeca smiju slaboumitne roditelje daviti.

Sbilje se! Strielā je pukla, pod tetkama zazjeća, a mene nesta. Suslovski sklopio oči i izčas ga ižda glas.

Sve umukne:

(Nastavit će se)